



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

nr.
din 2022

Proiect

Cu privire la acordul de transmitere în locațiune încăperii
în incinta Gimnaziului nr. 7 din str. Colesov, 15

În conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3), art. 77 alin. (2) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Hotărîrea Guvernului RM nr. 136 din 10.02.2009 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind licitațiile “cu strigare” și “cu reducere”, Hotărîrea Guvernului RM nr. 483 din 29.03.2008 “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate”, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale”, cu modificările și completările ulterioare, în baza notei de serviciu a Direcției Învățămînt, Tineret și Sport a primăriei mun. Bălți nr. 02-10/54 din 26.01.2022 și documentelor prezentate, -

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se permite darea în locațiune a încăperii nr. 33 (sala sportivă) în incinta Gimnaziului nr. 7 din str. Colesov, 15, cu suprafața totală de 666,9 m², pentru organizarea și desfășurarea activităților sportive în rîndul generației tinere și mai în vîrstă de fotbal, volei, handbal și baschet, cîte 1 oră 4 zile în săptămîină (luni, miercuri și vinery 21:00-22:00, și duminică 17:00-18:00), pe termen de 1 an, cu condiția aplicării coeficientului de piață (K₄) – 0,5.
2. Primarul municipiului Bălți să realizeze selectarea locatarului pe calea petrecerii licitației „cu strigare” în ordinea stabilită de Guvernul RM și, conform rezultatelor negocierilor, în decurs de 15 zile, să încheie contractul de locațiune, cu asigurarea înregistrării lui conform legislației în vigoare.
3. Prezenta decizie poate fi contestată la Judecătoria Bălți (sediul Central, str. Hotinului, nr. 43) în termen de 30 de zile de la data comunicării, potrivit prevederilor Codului administrativ al Republicii Moldova nr. 116/2018.
4. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiilor consultative de specialitate pentru gospodărie municipală, administrarea bunurilor și protecția mediului, pentru activități economico-financiare, pentru educație, protecție socială și sănătate publică.

Președintele ședinței a
ordinare a Consiliului mun. Bălți

Contrasemnează:
Secretar al Consiliului mun. Bălți

REPUBLICA MOLDOVA
DIRECȚIA ÎNVĂȚĂMÂNT,
TINERET ȘI SPORT
MD-3100, mun.Bălți, str.Independenței 1
tel.: (373 231) 2-23-07, fax: 2-21-91
e-mail: dits_bl@mtc-bl.md



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ,
МОЛОДЕЖИ И СПОРТА
mun.Бэлць, ул.Индпенденцей, 1
тел.: (373 231) 2-23-07, факс: 2-21-91
e-mail: dits_bl@mtc-bl.md

26.01.22 nr. 02-10/54

И О Примара мун. Бэлць
Г-ну Шмультскому Г. Л.

Управление Образования, Молодежи и Спорта на Ходатайство Общественной Ассоциации «ГТТ – Bălți» (вход рег. № 03-15/381 от 19.01.2022), дает согласие на сдачу в наем помещение спортивного зала Гимназии № 7 по ул. Колесова, 15 для организации проведения спортивных занятий среди молодого и старшего поколения по футболу, волейболу, гандболу и баскетболу по 1 часу 4 раза в неделю; (понедельник; среда; пятница с 21.00 – 22.00 и воскресенье с 17.00 – 18.00), так как, данное время не относится к учебному процессу, общей площадью 666,9 м², сроком на 1 год.

Приложение:
-проект;
-расчет за наем;
-план помещения.

Зам. начальника УОМС

Юрченко О. П.

Исполнитель:
Бух. по аренде -А Зубкова
Тел. 0231-24015



proiect

CONTRACT DE LOCAȚIUNE nr. _____

Mun. Bălți _____

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1. Primăria mun. Bălți, reprezentată de Primarul mun. Bălți dl Nicolai Grigorișin, care activează în baza Legii RM privind administrația publică locală № 436-XVI din 28.12.2006, în calitate de Locatar pe de o parte, și _____, în calitate de Locatar, pe de altă parte, au convenit să încheie prezentul Contract de locațiune, cu respectarea următoarelor clauze:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Prezentul Contract este încheiat în baza deciziei Consiliului municipal Bălți nr. / din 2020 și procesului verbal de negocieri nr. / din 2020.

2.2. Obiectul prezentului Contract îl constituie transmiterea în posesiune și folosință temporară, cu plată a încăperii nr. 33 în incinta sălii sportiv la Gimnaziului № 7, din str. Colesov, 15, cu suprafața totală de 666.9 m², pentru organizarea și desfășurarea activităților sportive în rândul generației tinere și mai în vârstă din fotbal, volei, handbal și baschet, câte 1 ore pe zi, 4 zile în săptămână (luni, mercuri, vineri 21:00-22:00 și duminica 17:00-18:00).

Conform planului anexat, care este parte integrantă a prezentului contract (anexa nr.1).

2.3. Termenul Contractului de locațiune se stabilește de la „_____” pînă la „_____”.

III. CUANTUMUL CHIRIEI ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

3.1. Chiria se stabilește anual în dependență de cuantumul minim al chiriei bunurilor proprietate publică, aprobat prin Legea bugetului de stat pentru anul curent și de coeficientul de piață stabilit K4. Pentru anul 2022 cuantumul chiriei se stabilește în mărime de 36611.64 lei conform calculului (anexa nr.2), care este parte integrantă a Contractului de locațiune. Cuantumul chiriei nu include taxe pe valoare adăugată.

3.2. Chiria se achită lunar în rate eșalonate până la data de 25 a următoarei luni.

3.3. Plata pentru serviciile comunale, energia electrică, apa, energia termică, solubritatea și alte servicii se achită lunar în conformitate cu indicii contoarelor, notele de plată și calculele organizațiilor respective. Plățile menționate nu sînt incluse în cuantumul chiriei și se achită separat în termen de 10 zile din momentul prezentării conturilor respective de plată.

3.4. În cazul neachitării plăților în termene stabilite de prezentul Contract se aplică penalități în mărime de 0,1 % din suma plății neachitate pentru fiecare zi de întârziere.

3.5. În cazul modificării valorii tarifului de bază pentru chiria anuală a 1 m² de spațiu și coeficienților stabiliți de Legea bugetului de stat pentru determinarea cuantumului minim al chiriei bunurilor proprietate publică, locatarul este în drept să modifice plata pentru chirie prin întocmirea Acordului adițional la contract.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. Locatarul se obligă să efectueze reparațiile necesare în tot timpul locațiunii, dacă acestea nu au intervenit din cauza Locatarului.

4.2. Locatorul are dreptul să efectueze periodic controlul utilizării bunurilor transmise în locațiune. În cazul depistării unor încălcări ale clauzelor prezentului Contract el poate obliga Locatarul să înlăture încălcările comise.

4.3 Locatorul se obligă să prezinte gratuit Locatarului, în termen de pînă la data de 25 mai a anului fiscal în curs, informația privind valoarea estimată/valoarea contabilă a bunurilor imobiliare transmise în locațiune.

4.4. Locatarul se obligă:

4.4.1. să achite la timp chiria, serviciile comunale;

4.4.2. să folosească bunurile închiriate, conform destinației indicate în contract și să le mențină într-o stare tehnică bună;

4.4.3. să acopere cheltuielile curente de folosire și întreținere în stare normală a bunurilor închiriate;

4.4.4. să efectueze din contul său reparațiile curente ale bunurilor închiriate;

4.4.5 să nu subînchirieze bunul închiriat;

4.4.6 să restituie Locatarului bunurile închiriate în termen de _____ zile de la data încetării efectelor contractului de locațiune într-o stare bună, ținîndu-se cont de uzura normativă, care s-a produs pe parcursul închirierii.

4.4.7. să achite la timp impozitul pe bunurile imobiliare, aferent imobilelor închiriate, calculat în baza informației locatarului privind valoarea acestora.

4.5. Locatarul are dreptul de proprietate asupra veniturilor obținute și produselor fabricate cu utilizarea bunurilor închiriate.

4.6. Locatarul are dreptul să efectueze reutilizarea, reconstrucția și reparația capitală a bunurilor închiriate numai cu acordul scris al Locatarului. El poate cere restituirea cheltuielilor efectuate cu scopul îmbunătățirii bunurilor închiriate în cazul în care prin acord Locatarul s-a obligat să le compenseze.

4.7. Intervenție în activitatea economică a Locatarului nu se admite.

V. CONDIȚIILE DE MODIFICARE ȘI REZILIERE A CONTRACTULUI

5.1. Modificarea clauzelor Contractului de locațiune, prelungirea sau rezilierea lui se efectuează cu acordul părților contractante.

5.2. Locatarul, care respectă obligațiile stipulate în Contract, are prioritate în caz de prelungire a termenului Contractului de locațiune, vizavi de terțe persoane.

5.3. Contractul de locațiune poate fi reziliat la cererea părților în următoarele cazuri:

5.3.1. încălcarea de către cealaltă parte a clauzelor prezentului Contract;

5.3.2. folosirea bunurilor închiriate de către Locatar în alte condiții și scopuri decît cele stipulate în prezentul Contract;

5.3.3. subînchirierea bunurilor care constituie obiectul prezentului Contract fără acordul scris al Locatarului;

5.3.4. nerespectarea regulilor de exploatare a bunurilor închiriate, precum și a celor sanitare și antiincendiare;

5.3.5. efectuarea reconstrucțiilor și reutilărilor bunurilor fără acordul scris al Locatarului;

5.3.6. amestecul Locatarului în activitatea economică a Locatarului;

5.3.7. încălcarea termenelor de transmitere a bunurilor Locatarului;

5.3.8. neachitarea locațiunii și a serviciilor comunale în decursul a 3 luni din ziua expirării termenului stabilit.

5.4. În cazul rezilierii preventive a contractului de locațiune, Locatarul este obligat să comunice în scris Locatarului, nu mai tîrziu de 1 lună înaintea finisării termenului contractului, despre eliberarea încăperii ocupate.

VI. CONDIȚII SPECIALE

6.1. În cazul prolongării contractului de locațiune pe un termen nou, perioada de timp, în care

Locatarul ocupă încăperea fără contract de locațiune, Locatarul este obligat să achite plata pentru locațiune, conform tarifelor în vigoare.

6.2. Locatarul este obligat să achite, conform tarifului în vigoare perioada de timp, în care Locatarul a ocupat încăperea fără contract de locațiune (după rezilierea contractului), pînă la momentul transmiterii încăperii Locatarului (cu întocmirea actului de predare-primire).

VII. DISPOZIȚII FINALE

7.1. Contractul de locațiune și modificările lui, cu termen de valabilitate nu mai mare de 3 ani, se înregistrează în registrul secretarului Consiliului municipal Bălți, în alte cazuri, cu termen mai mare de 3 ani, se înregistrează în Registrul Bunurilor Imobile la Oficiul Cadastral Teritorial.

7.2. Modificările și completările în prezentul Contract vor fi efectuate cu acordul ambelor părți.

7.3. În cazul nerespectării obligațiilor contractuale părțile poartă răspundere în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

7.4. Locatarul poartă răspundere patrimonială pentru deteriorarea bunurilor închiriate.

7.5. Litigiile apărute la încheierea, executarea, modificarea clauzelor și rezilierea Contractului se examinează de instanța judecătorească competentă.

7.6. Contractul este întocmit în _____ exemplare, fiecare avînd aceeași putere juridică.

VIII. RECHIZITELE BANCARE ȘI ADRESELE JURIDICE ALE PĂRȚILOR

Locatarul

Primăria m.Bălți ,DITS

(Adresa juridică)

Piata Independentei , 1,

(Rechizitele bancare)

c/f 1015601000259

bic/ TREZMD2X cont/ 226602

Iban/ _____

Locatarul

(funcția, semnătura, numele)

L.Ș.)

Locatarul

(Adresa juridică)

(Rechizitele bancare)

Locatarul

(funcția, semnătura, numele)

L.Ș.)

Coordonat de Șeful adjunct al DITS



O. Iurcenco

CALCUL

Pentru locațiunea încăperilor pentru anul 2022,
în conformitate cu Legea bugetului de stat pe anul 2022
nr. 205 din 06.12.2021

T _b – tariful de bază pentru locațiunea anuală a 1m ² pentru mun. Bălți pe anul 2022	<u>282.86</u>
K ₁ – coeficientul de amplasare a încăperii	<u>0,4</u>
K ₂ – coeficientul amenajării tehnice	<u>0,4</u>
K ₃ – coeficientul ramural de utilizare a încăperii	<u>0,2</u>
K ₄ – coeficientul de piață	<u>0,5</u>
S – suprafața încăperii (m ²)	<u>666,9</u>

$$P_{an} = T_b \times (1 + K_1 + K_2 + K_3) \times K_4 \times S$$

$$282,86 \times (1 + 0,45 + 0,4 + 0,2) \times 0,5 \times 666,9 = 193355,32 \text{ lei}$$

$$193355,32 / 2028 \times 2 \times 4 \times 4 = 3050,97 \text{ lei}$$

$$3050,97 \times 12 = 36611,64$$

Cuantumul locațiunii anuale 36611.64 lei

Cuantumul locațiunii lunare 3050.97 lei

Ex. Contabil A. Zubcova
Tel: 0231 24015



AVIZ

la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți

Cu privire la acordul de transmitere în locațiune încăperii în incinta Gimnaziului nr. 7 din str. Colesov, 15

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3), art. 77 alin. (2) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetimizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Hotărârea Guvernului RM nr. 136 din 10.02.2009 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind licitațiile “cu strigare” și “cu reducere”, Hotărârea Guvernului RM nr. 483 din 29.03.2008 “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate”, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale”, cu modificările și completările ulterioare, în baza notei de serviciu al Direcției Învățământ, Tineret și Sport a primăriei nr. 02-10/54 din 26.01.2022 și documentelor prezentate.

Luând în considerație cele expuse mai sus, prevederile art. 77 alin. (2) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006 și decizia comisiei primăriei de transmitere în locațiune a proprietății municipale din 01.03.2022, considerăm posibil de a examina și aproba proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

***Șeful direcției Proprietate
Municipală și Relații Funciare***



Galina ZINCOVSCAIA

Executor:
Șef-adj. al DPM și RF
Irina Focșa



Примэрия муш. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35



Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

AVIZ

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți
„Cu privire la acordul de transmitere în locațiune încăperii
în incinta Gimnaziului nr. 7 din str. Colesov, 15”

Примэрия муш. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1

Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1

Examined project of the decision which was elaborated by the subdivision of the profile of the Municipality of Bălți responsible for the municipal property and lease relations, the Legal Department of the Municipality of Bălți considers that in accordance with art. 14 para. (1), lit. b), c) para. (2), para. (3), art. 77 para. (2) of the Law of the Republic of Moldova regarding local public administration nr. 436-XVI of 28.12.2006, art. 9 of the Law of the Republic of Moldova regarding public property of units of administrative-territorial nr. 523-XIV of 16.07.1999, art. 9 para. (1), lit. h) para. (2), art. 17 of the Law of the Republic of Moldova regarding the management and deactivation of public property nr. 121-XVI of 04.05.2007, the Decision of the Government of the Republic of Moldova nr. 136 of 10.02.2009 „Regarding the approval of the Regulation regarding the auctions “with stragare” and “with reduction”, the Decision of the Government of the Republic of Moldova nr. 483 of 29.03.2008 “Regarding the approval of the Regulation regarding the mode of giving in lease the unused assets”, with the modifications and completions thereafter, the decision of the Municipal Council of Bălți nr. 6/66 of 25.09.2008 „Regarding the approval of the Regulation regarding the mode of giving in lease the unused assets of the municipal property”, with the modifications and completions thereafter, in the basis of the service note of the Directorate of Education, Youth and Sport of the Municipality nr. 02-10/54 of 26.01.2022 and the documents presented, the project of the mentioned decision can be examined and approved at the session of the Municipal Council of Bălți.

Primăria mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3), art. 77 alin. (2) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetativizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Hotărârea Guvernului RM nr. 136 din 10.02.2009 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind licitațiile “cu strigare” și “cu reducere”, Hotărârea Guvernului RM nr. 483 din 29.03.2008 “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate”, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale”, cu modificările și completările ulterioare, în baza notei de serviciu a Direcției Învățământ, Tineret și Sport a primăriei nr. 02-10/54 din 26.01.2022 și documentelor prezentate, proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șeful Direcției Juridice

Vitalii BALAN

Examined project of the decision regarding the lease of the premises in the building of the Gymnasium nr. 7 from str. Colesov, 15, the Legal Department of the Municipality of Bălți considers that in accordance with art. 14 para. (1), lit. b), c) para. (2), para. (3), art. 77 para. (2) of the Law of the Republic of Moldova regarding local public administration nr. 436-XVI of 28.12.2006, art. 9 of the Law of the Republic of Moldova regarding public property of units of administrative-territorial nr. 523-XIV of 16.07.1999, art. 9 para. (1), lit. h) para. (2), art. 17 of the Law of the Republic of Moldova regarding the management and deactivation of public property nr. 121-XVI of 04.05.2007, the Decision of the Government of the Republic of Moldova nr. 136 of 10.02.2009 „Regarding the approval of the Regulation regarding the auctions “with stragare” and “with reduction”, the Decision of the Government of the Republic of Moldova nr. 483 of 29.03.2008 “Regarding the approval of the Regulation regarding the mode of giving in lease the unused assets”, with the modifications and completions thereafter, the decision of the Municipal Council of Bălți nr. 6/66 of 25.09.2008 „Regarding the approval of the Regulation regarding the mode of giving in lease the unused assets of the municipal property”, with the modifications and completions thereafter, in the basis of the service note of the Directorate of Education, Youth and Sport of the Municipality nr. 02-10/54 of 26.01.2022 and the documents presented, the project of the mentioned decision can be examined and approved at the session of the Municipal Council of Bălți.